

[illegible]

Indice

Introduzione	1
Gli studenti	2
L'insegnante - L'aula	17
Album fotografico	18
Le stelle dei desideri	27
Autori	28

Introduzione

Questo piccolo volume raccoglie le prime produzioni scritte di **30** **beneficiari** del progetto I.A.R.A. (*“Integrazione e accoglienza per rifugiati richiedenti asilo”*) che hanno frequentato il corso di **italiano L2** - livello A1 - presso il C.I.L.A. dell’Università degli Studi di Napoli “L’Orientale”, da gennaio a giugno 2015.

L’attività è stata introdotta nella fase conclusiva dell’UdA *“L’aspetto fisico”* (gli studenti inseriti in classe dopo febbraio hanno svolto l’attività in momenti dedicati al recupero), e si è rivelata efficace per rinforzare le funzioni comunicative *“presentarsi”* e *“esprimere preferenze”*.

Gli studenti hanno realizzato le produzioni seguendo alcune linee guida, lavorando chi in autonomia, chi con il supporto di docente e tirocinanti, e sono loro gli autori creativi di questo **“annuario di classe”** - così lo abbiamo definito -, loro che in pochi mesi hanno lasciato una grande, **indelebile traccia**.

Nicla

La docente del corso

Ciao! mi chiamo Guleed

Io sono somalo

Vengo dalla Somalia

Sono arrivato in Italia

il 27/07/2013

Io devo studiare Lingue
Italiano

Io studio Italiano all'università

L'orientale Io sono Alto

Mia famiglia sta in Somalia

Io ho cinque sorelle e tre
fratelli Io ho 21 ~~Anni~~ Anni



Ciao!

Mi chiamo IBRAHIM, Io vengo dalla
Somalia, sono in Italia da un
anno e sette mesi, sono di

statura media, sono robusto, i miei
capelli sono neri, i miei occhi sono
neri, Io ho la barba. mi piace
studiare e lavoro.

A me non piace fumare e bere

Anche non mi piace parlare troppo.



Ciao!

mi chiamo GERMAINE

io ho 27 ANNI

Sono della COSTA D'AVORIO

Sono in Italia da quattro mesi

io Sono di Statura Media

io Sono magna

io Ho i capelli neri

io ho gli occhi neri

io non ho i baffi e la barba

io ho mi piace la Scuola



Ciao!

mi chiamo GULWALY

io & Ho 27 ANNI

io SONO AFGHANO

io SONO IN ITALIA DA 15 MESI

io SONO ALTO

io SONO MAGRO

io HO I CAPELLI NERI

MI PIACE FARE NEGOZIO E LA

SUOLA - NON MI PIACE BERE VINO

io PARLO PASHTO U RDU INGLESE

POCO POCO ITALIANO

GULWALY



Ciao! Io mi chiamo MUNIRU

Ho 31 anni ~~40 mesi~~ 8 vengo dal
Benin, Sono in ITALIA da 10 mesi
Sono alto 1.77 cm Ho capelli neri
e corti ricci, Ho barba e gli occhi
marroni, mi piace correre e mi
Pregare, Ho guardo la tv qualche
volta. Vorrei imparare l'italiano
Perché dopo vorrei girare
l'Europa.



MUNIRU



Ciao! MI CHIAMO ALPHA

HO 18 ANNI VENGO DAL MALI
SONO MALIANO SONO IN ITALIA DA 9 MESI
ABITO A NAPOLI SONO ALTO HO I CAPELLI
NERI E GLI OCCHI NERI SONO MAGRO
SONO DI COLORE NERI MI PIACE
ROSTARE NON MI PIACE LAVORARE
PARLO BAMBARAN E MANDICA
ALPHA

Ciao!

mi chiamo massa, vengo
dal Mali. io ho 28 anni. 4 figli. una
moglie. si chiama Sara. ha 25 anni.
mi piace lavorare, non mi piace
stare senza lavoro. io sono magro.
alto ho gli occhi castani. i capelli
corti neri sono in Italia da un anno
senza lavoro. solo mangiare e
dormire. mi piace verdura mio
figli si chiamano BACARI BACA AWA
dafa



Ciao!

io Michioma
Thieny Dembélé io ho 26 anni
io vengo dal Mali io sono in
l'Italia da uno anno io sono
alto io ho Magro ho capelli
neri e gli occhi neri Bianchi
e non ho Baffi io mi piace
giocare di calcio io non mi
piace Bagare e guerra
Thieny

Ciao!

io mi Chiamo Easy

Sono nigerino, io ho 25 anni

io sono ^{sto in Italia} ~~da~~ da 1 anni io

Sono alto e magro ho 1

Capelli neri e gli occhi neri

mi piace giocare a Calcio e

mi piace andare in chiesa

mi piace guardare la tv tutti

i giorni anche piace scrivere

La emil



Ciao!

io Chiamo KOLETH

io ~~sono~~ ho venti due anni

VENGO DALLA NIGERIA

io sono da otto mesi in Italia

io sono di media statura

io sono grassa

Ho Capelli neri

io Ho gli occhi neri

io parlo English, ARBO, Italiano

mi piace la scuola in Italia



Ciao! mi chiamo Christian

Io ho 18 anni

Io vengo da Nigeria

Sono in Italia da 4 mesi

Io sono alto

Io sono magro,

Io ho i capelli neri

Io ho baffi ~~e la~~ barba

mi piace la musica

Non mi piace la sigarette



Ciao! io mi chiamo

lucky, io ho 24 anni

io vengo dalla Nigeria

io sono in Italia da 11 mesi

io sono alto e magro,

ho i capelli neri e gli occhi neri

io non ho barba e non bevo caffè,

mi piace giocare a calcio e mi piace

andare in chiesa, non mi piace

guardare la TV



Ciao! MI CHIAMO

MUHAMMAD JAWARA

Io ho 21 anni vengo da Gambia

Sono da 8 mesi in Italia

Io sono un uomo alto. Io sono un uomo

Magro ho i capelli neri. I miei occhi

sono neri. Io ho piccoli baffi e tanta

Barba. Mi piace guardare i film a

Casa. Mi piace fare qualcosa di

simile a camminare.



Ciao!

mi chiamo Sandra

Io ho venti anni

Io vengo dalla Nigeria

Io sono in Italia da dieci mesi

Io sono alta

Io sono magra

Io ho i capelli neri

gli occhi neri

mi piace lavorare

non mi piace pasta



SANDRA

Ciao! Mi chiamo Razak

Io ho ventitre anni

~~Io Sono~~ Vengo dal Ghana

Io Sono da nove mesi in Italia

Io Sono di media statura

Io Sono grasso

Io ho i capelli neri e corti

Ho ~~e~~ gli occhi neri

Io ho la barba e non baffi

Mi piace cucinare, Non mi piace bere



Ciao! io chiamo AHMAZOU

io ho 20 ANN

oi sto da in Italia da un anno e

~~mezzo~~ oi vengo dal Senegal

Sono Basso di statura media

Sono magro: oi ho i capelli neri

oi ho gli occhi neri

oi ho i baffi e anche la barba

mi piace la voce e anche giocare

non mi piace dire le bugie neanche
rubare

AHMAZOU



Ciao!

MI CHIAMO MUHAMMAD KH

Khalid? IO HO 26 ANNI

Vengo dal Pakistan? Io sono

in Italia da 15 mesi?

Io sono abbastanza alto?

Io sono magro. Io ho gli occhi neri

Io ho i capelli neri

A me piace fare muratore e la scuola

non mi piace fare ~~barbiere~~ bere birra

Io parlo Urdu. Parlo:



Ciao!

IO MI CHIAMO RASHID

SONO PAKISTANO DI KASHMIR KOTLI

VIVO A NAPOLI. IO SONO IN ITALIA DA

UN ANNO IO HO QUARANTA SEI ANNI

E SONO UNO STUDENTE DI ITALIANO

SONO UOMO SONO GIOVANE

SONO ALTO IO HO I CAPELLI NERI CORTI

E LISCI HO GLI OCCHI NERI

IO PARLO UN PÒ DI ITALIANO URDU

ARABO INGLESE



Rashid

Ciao! io mi chiamo Mohamed

Ho 33 anni settembre 1992

sono nato a ASMARA in ERITRIA

io sono in Italia da anni 5 mezzi

io sono di statura media

io sono magro

io sono di colore

io ho gli occhi neri

ho la barba

mi piace leggere arabo italiano

non piace il lavoro



Ciao!

io chiamo CABDALLA NUKR

io vengo dalla SOMALIA io vi vengo

in Italia abito a NAPOLI io ho 29

anni io sono alto mio capellina

è riccio io devo stare di aria in 30

italiano io ho 5 sorelle 5 fratelli

io sono nato 2-5-1985 mia famiglia

sta in Somalia anche mia moglie

sta in Somalia io ho 3 figlie io sono =

in Italia da un anno e sei mesi



Ciao! Io mi chiamo Joel

Io ~~ho~~ sono ho venti due anni.

Vengo dalla Nigeria

Io sono in Italia da nove mesi

Io sono magro

Io ho i capelli neri

Io ho gli occhi neri

Io ho i baffi e la barba

Mi piace la scuola in Italia

Non mi piace fumare



Ciao! Io mi chiamo Emmanuel

EL. OJATA

Vengo dalla Nigeria

Ho 31 anni

Io sono in Italia da dieci
mesi

Sono alto e magro

Io ho i capelli neri e gli occhi
marroni

Mi piace ascoltare la musica
non mi piace stare con persone
irresponsabili



Ciao! io mi chiamo

Timothy. io ho 22 anni
io vengo dalla Nigeria. io sono
in Italia da 11 mesi. io sono
alto e magro. ho i capelli
neri e gli occhi neri. io non ho barba
e non ho baffi. mi piace giocare
a calcio e mi piace andare
in chiesa. non mi piace guardare
la tv tutti i giorni.



Ciao! io mi chiamo Emanuel

io ho 28 anni
io vengo dalla Nigeria
io sono in Italia da 9 mesi
io sono alto e magro
ho i capelli neri e gli occhi neri
io non ho barba e non ho baffi
mi piace giocare a calcio e mi piace
guardare TV



Ciao!

Io mi chiamo Ik

Io ho 33 anni

Io vengo dalla Nigeria

Io Sono in Italia da 10 mesi

Io Sono alto e magro

Ho i Capelli neri e gli occhi neri

Io ho baffi e barba

Mi piace giocare a calcio e guardare

TV



Ciao!

Io mi chiamo Ogbett Osase

Io Ho 25 ANNI

VENGO dalla Nigeria

SONO DA UNICI MESI IN ITALIA

Io Sono di Statura a media

Io Sono ROBUSTO.

Io Ho capelli neri

Io Ho occhi neri e Bianchi

Io Ho barba nera

Mi piace Giocare

Io NO mi piace LADRO.



Ciao! io mi Chiamo Peter favour

io ho Venticinque anni

io Sono Italia da nove mesi

io Sono di Statura media

Sono robusto

io ho i Capili neri

io ho gli Occhi neri

io ho baffi e barba

mi piace Studire medicina

non mi piace il Calcio



Ciao! io mi CHIAMO SHAHZAD

IMRAN, io Sono PAKISTANO

io Sono NATO PAKISTANO IN ISLAMABAD

io ho 28 anni. io vengo dall PAKISTAN

in ITALIA. io PARLO UN Pò ITALIANO

io PARLO URDU e' inglese. io PARLO

UN Pò ARABIC. io Sono SEI mesi

in ITALIA. io ho gli occhi neri

e capelli neri. io ABITO A NAPOLI

in CAMAL DOL (BUPPA) in HOTEL IL CASTAGNO



Ciao! MI CHIAMO ALLADJI

HO 18 ANNI VENGO DAL MALI

SONO IN ITALIA DA 9 MEI

ABITO A NAPOLI

SONO ALITO HO CAPELLI NERI E GLI

OCCHI NERI: SONO MAGRO SONO DI

COLORE HO I BAFFI NERI LA BARBA NERA

MI PIACE LAVORARE

IO SONO IN CENGLIS E BAMBARAN

E MANDICA?



ALLADJI

Ciao! IO SONO DIALA

VENGO DAL MALI

HO 23 ANNI SONO IN ITALIA

DA UN ANNO IO PARLO FRANCESE E

ITALIANO HO CAPELLI NERI

SONO ROBUSTO E DI STATURA MEDIA

DI COLORE MI PIACE MOLTO ITALIANO

MI PIACE FARE LAVORARE A NAPOLI

NON MI PIACE LA PERSONA BRUTTA

NOSTRA SE GNATE MOLTO BRAVA



La nostra insegnante



L'insegnante si chiama Nicola.

Ha Venti Sette anni

È Italiana

Lei parla Italiano, Francese un po' Inglese

Lei è bassa

Lei ha i capelli Lunghi Lisci

Lei è magra

Lei ha la bocca Sottile

Lei ha gli occhi Neri

Lei è molto bella intelligente

La nostra aula è a Napoli

Al quinto piano l'università

Si chiama L'Orientale ci sono

nel L'aula Tanti Studenti

Ci sono Tanti banchi ci sono

un armadio, una Libreria

uno stereo, una cattedra.

Ci sono due Lavagne c'è il

panorama ci sono due finestre

Luminosa La nostra aula è abbastanza

abbastanza nuova è piccola

C'è una porta c'è sono al top

Lante ci sono due seggiole Anche

un telefono

La nostra aula

Album fotografico





Guled

Mahmoud e Abdallah



Qualche ritratto di classe



Muhammed J.



Joel



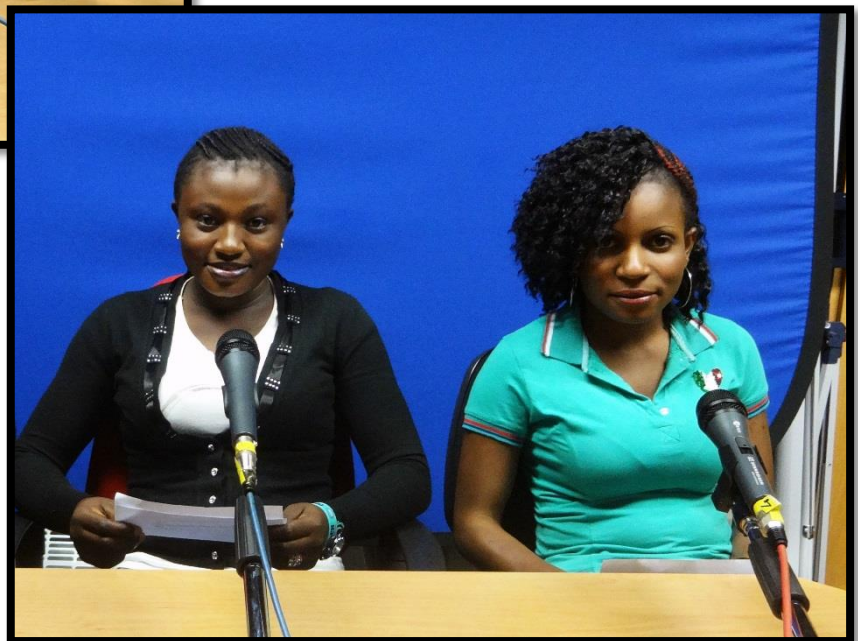
Ibrahim

Djala



Mounirou e Imran

Loveth e Sandra



Gulwaly, Mounirou e Loveth



*Laboratorio
radiofonico*

RadioMondo



Mahmoud e Irfan (Khalid)



Joel, Loveth e Imran



*Alladji, Peter, Djala,
Razak e Muhammed J.*



Djala, Alladji e Muhammed J.

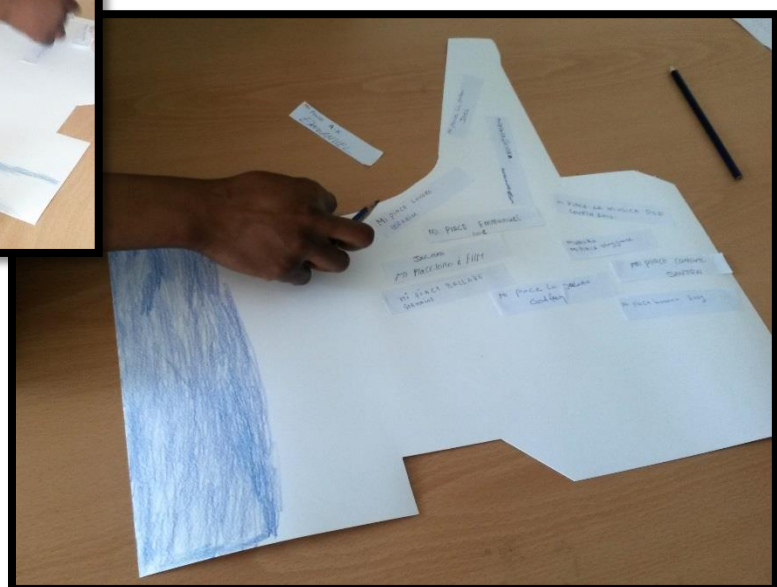


Razak e Peter





Sandra, Loveth,
Germaine e Mahmoud



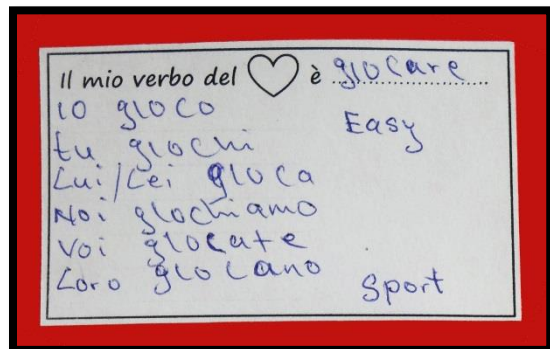
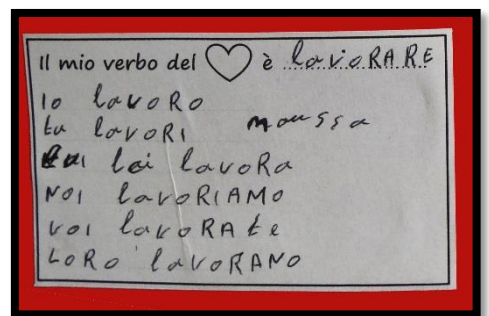
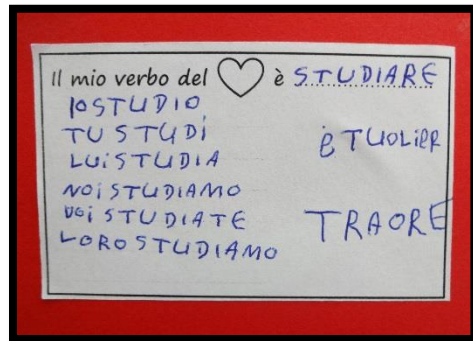
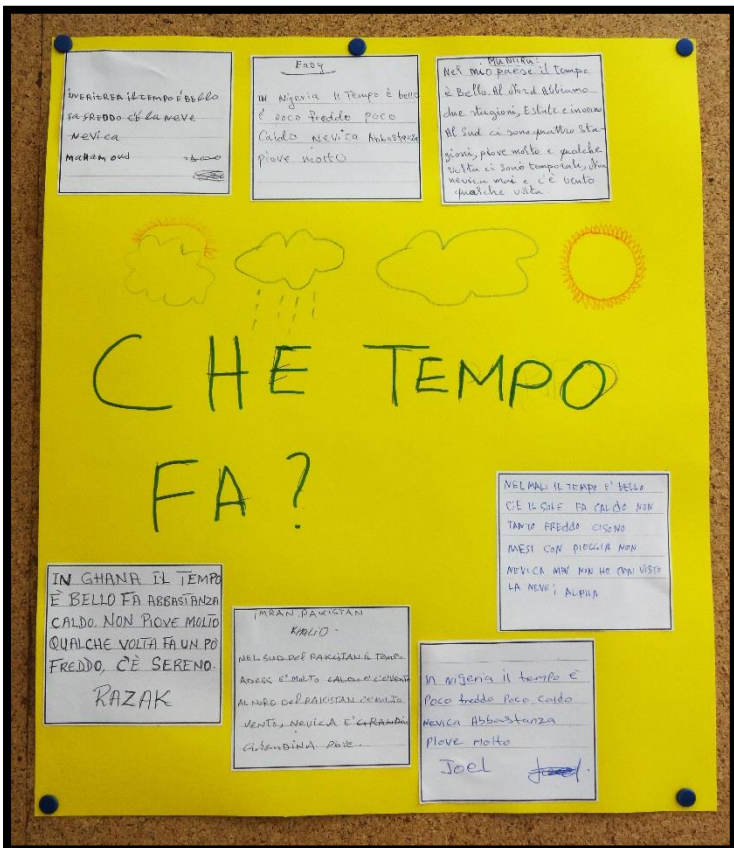
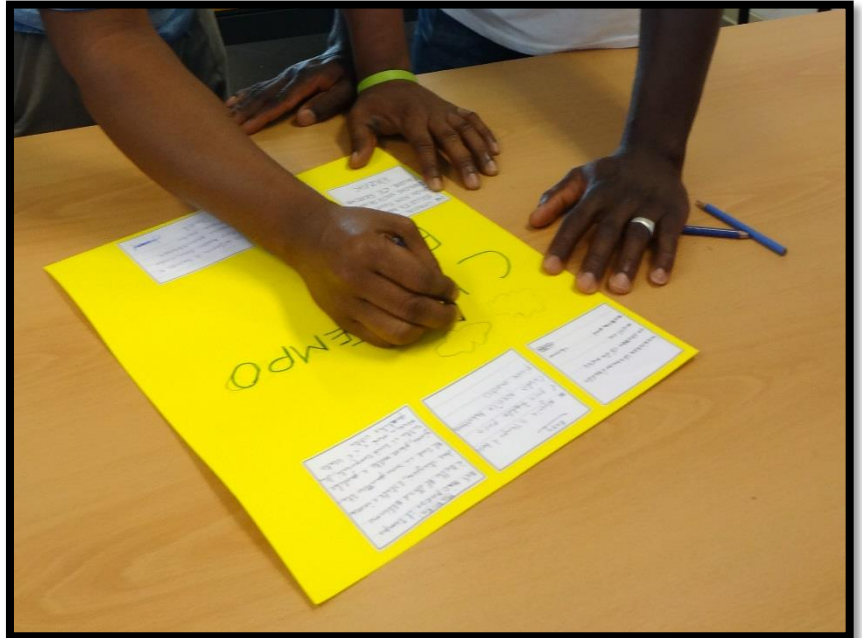
Laboratori
creativi



I nostri cartelloni.



Razak e Mounirou

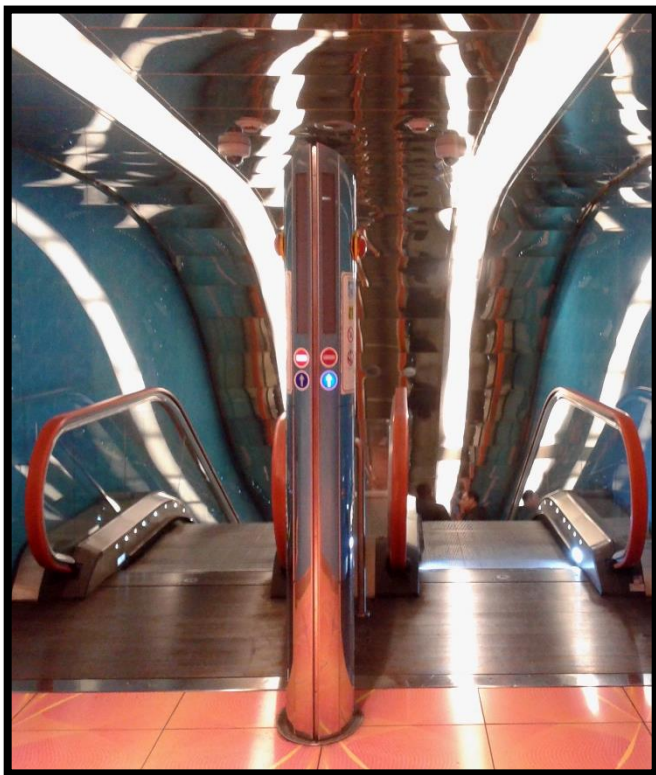




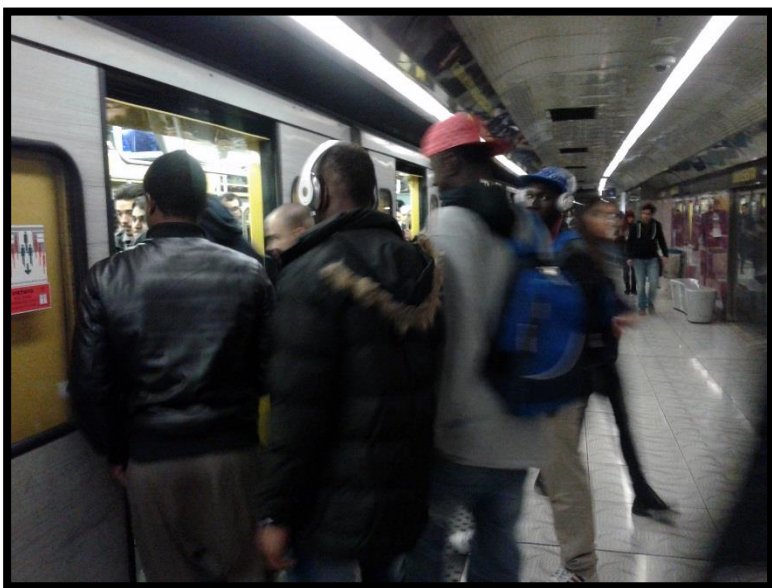
Abdallah, Djala, Thieny,
Razak e Moussa



Visita alle stazioni dell'arte



Thieny, Djala,
Razak e Abdallah

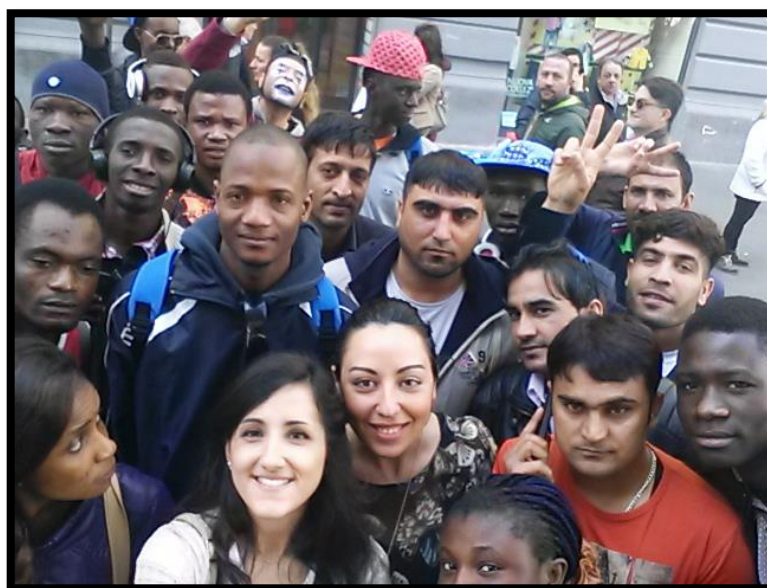
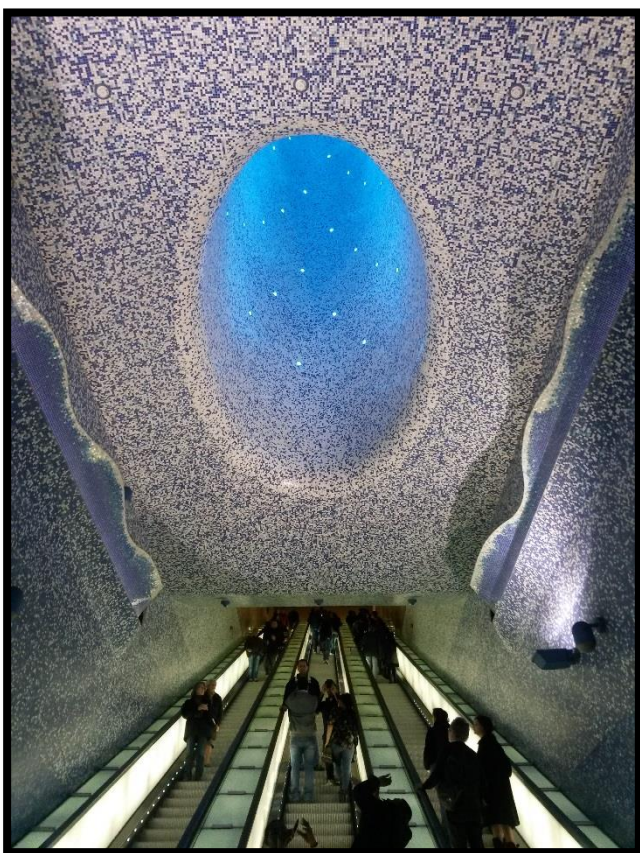


M Materdei



*Viaggio dentro
la città:
lingua, arte e trasporti*

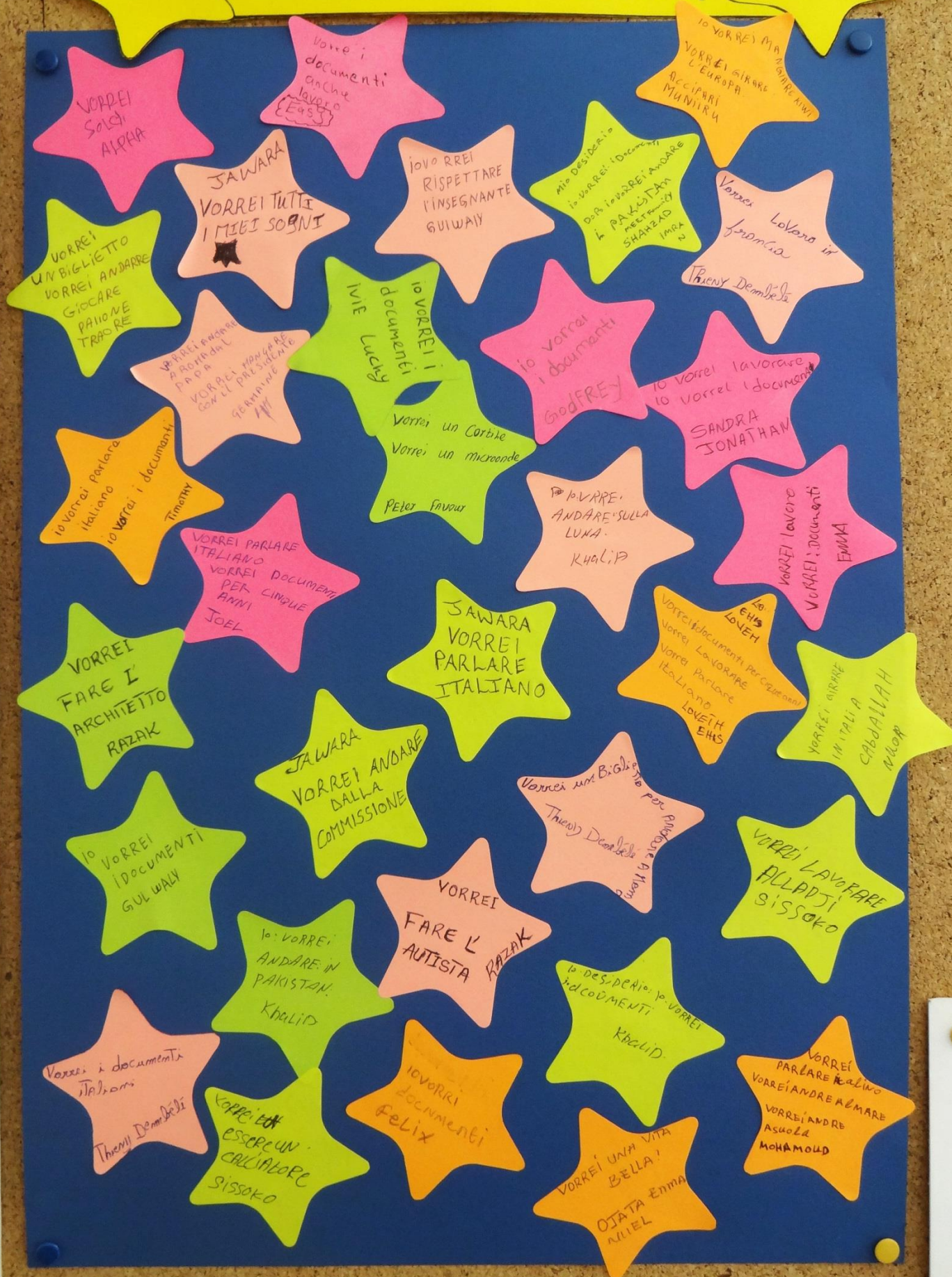
*Joel, Lucky, Razak
e la classe A1/A2*



*Selfie con la classe A1/A2 e le
insegnanti.*

M Toledo

LE STELLE DEI DESIDERI



Autori

La classe A1: Guled, Ibrahim, Germaine, Gulwaly, Mounirou, Alpha, Moussa, Thieny, Easy, Loveth, Christian, Lucky, Muhammed J., Sandra, Razak, Ahmadou, Irfan (Khalid), Rashid, Mahmoud, Abdallah, Joel, Emmanuel Oj., Timothy, Emmanuel Ol., Ik, Osase, Peter, Imran, Alladji e Djala.

La docente del corso: Nicla.

Con la grande collaborazione delle tirocinanti Carmen, Federica e Roberta, corsiste del Master in “Didattica dell’italiano L2” a.a. 2015/2016.

Fotografie scattate dagli studenti.



*Italiano L2 - classe A1
C.I.L.A.
Università degli Studi di Napoli "L'Orientale"*